

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
9. rész

amely létrejött egyrészről az

Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság
6000 Kecskemét, Liszt Ferenc u. 19.
képviseli: Ugró Sándor, igazgató
adószám: 15323888-2-03
bankszámlaszám: 10025004-01743630

mint Vevő,

másrészről a

Húshasznú Szarvasmarhatenyésztő Bt.
székhelye: 9682 Nyögér, Petőfi Sándor utca 18.
képviseli: Gründl Franz Helmut, ügyvezető
adószám: 26869030-2-18
cégjegyzékszám: 18-06-103138
bankszámlaszám: 10918001-00000003-26670002

mint Eladó,

a továbbiakban együttesen: Szerződő Felek között a Kbt. 131. §-a alapján, az alábbiak szerint.

I. Preambulum

Vevő, mint ajánlatkérő, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) harmadik része szerinti, a Kbt. 113. § (1) bekezdésében foglaltak alapján lefolytatásra kerülő nyílt közbeszerzési eljárást indított, 150 db húshasznú magyar tarka szarvasmarha beszerzése a LIFE12 NAT/HU/001188 számú „Pannon szikes vízi élőhelyek helyreállítása a Kiskunságban” című projekt keretében tárgyában. Vevő a 2019. március 18. napján megküldött írásbeli összegezésben Eladót hirdette ki az eljárás 9.1.részének nyerteseként.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződést a Kbt. 131. §-ának rendelkezései alapján, a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá. A közbeszerzési eljárás dokumentumai jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik függetlenül attól, hogy a dokumentumok a szerződéshez fizikailag nem kerülnek csatolásra, különös tekintettel az eljárást megindító felhívás és a közbeszerzési dokumentumok rendelkezéseire, valamint a nyertes ajánlat tartalmára.

II. A szerződés tárgya

1. Eladó eladja, Vevő megveszi a Vevő által igényelt, és a jelen szerződés 1. sz. mellékletében részletezett egyedeket.
A szerződés tárgyát képezi az egyedek Vevő részére, egészséges állapotban történő leszállítása (átadása).²

¹az ajánlati rész számának megfelelően kitöltendő!

²az ajánlati rész számának megfelelő szövegrész alkalmazandó!

III. A teljesítés helye, az átadás-átvételi feltételek

1. A teljesítés helye:

A Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság Izsák 07/14 hrsz-ú állattartó telephelye.

2. Eladó az egyedeket a jelen szerződés megkötését követő 30 napon belül az alábbiak szerint köteles Vevő részére átadni.

- Eladó az egyedeket munkaidőben, a jelen szerződés III./1. pontjában meghatározott teljesítési helyre köteles eljuttatni.
- Eladónak a szállítás napját 3 munkanappal előre kell jeleznie, melynek konkrét időpontjáról a Vevő által kijelölt intézményi kapcsolattartó személyekkel kell egyeztetnie.

3. Az adásvétel akkor tekinthető teljesítettnek, ha az egyedeket az Eladó a jelen szerződés III./1. pontjában meghatározott teljesítési helyre, a III./2. pont szerinti teljesítési határidőn belül átadja, valamint az átadás-átvételt igazoló tételes dokumentum (szállítólevél) és a számla a Vevő által kijelölt személy részéről - az egyedek tételes mennyiségi- és minőségi átvételét követően - aláírásra került.

Az Eladó köteles külön ellenszolgáltatás nélkül a Vevő számára az alábbi dokumentumokat, ill. dokumentációkat átadni:

- a Vevő tenyészkódjára átirányított marhalevél
- „Állatorvosi bizonyítvány a gazdaságból”(a hármass mentesség igazolására)
- „Állattartó nyilatkozata belföldi élő-állatszállításához”
- 30 napnál nem régebbi vérvizsgálati eredmény (negatív leukózis, brucellózis, IBR vérvizsgálat, TBC mentesség igazolása)

IV. Fizetési feltételek, az ellenszolgáltatás összege

1. A jelen szerződés tárgya szerinti egyedek vételára LIFE12 NAT/HU/001188 azonosító számú projekt keretében kerül finanszírozásra.

2. Vevő az ellenszolgáltatást az Eladó szerződés szerinti teljesítésének Vevő teljesítésigazolásra jogosult képviselője általi - a Kbt. 135. § (1) bekezdése szerinti - elismeréséről szóló igazolás kiadását követően, formai és tartalmi szempontból szabályszerűen kiállított, a projekt megnevezését és azonosító számát is tartalmazó számla alapján, a Ptk. 6:130 § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak szerint, az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással teljesíti.

3. Vevő előleget nem fizet.

4. Eladó a Vevő által kiadott teljesítésigazolást követően egy db számla benyújtására jogosult.

A számlát a Vevő nevére és székhelyének címére kell kiállítani és benyújtani.

5. Vevő késedelmes fizetése esetén a késedelmi kamat mértéke - a Ptk. 6:155. § (1) bekezdésében foglalt előírások figyelembe vételével - a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat 8 százalékponttal növelt értéke.

6. A nem a jelen szerződés IV. 2 és IV.4. pontja szerinti tartalommal és módon benyújtott számlára kifizetés nem teljesíthető, ezekben az esetekben a Vevő fizetési késedelme kizárt, az Eladónak felróható okból hibásan vagy késedelmesen kiállított és beérkezett számla vonatkozásában a Vevőt kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

Ha a Vevő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a Vevő köteles a kifogásolt számlát 10 banki napon belül visszajuttatni az Eladóhoz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korigált számla Vevő általi kézhezvételétől kell számítani.

7. A szerződéskötés, az elszámolás, valamint az ellenszolgáltatás kifizelésének pénzneme HUF.

Az 1. számú mellékletben részletezett egyedek teljes vételára összesen nettó 4 062 500, Ft +ÁFA, azaz négy millió-hatvankétezer-öttszáz Ft + ÁFA, amely magában foglalja az Eladót terhelő valamennyi járulékos költséget is (pl: szállítási költségek, anyag- és munkadíjak).

V. A szerződés biztosítékai, felelősség a teljesítésért

1. Vevő a szerződés teljesítésének elmaradásával kapcsolatos igények vonatkozásában biztosítékot köt ki, amelynek mértéke a szerződés szerinti, áfa nélkül számított ellenszolgáltatás öt százaléka, azaz 203 125 HUF.

A Kbt. 134. § (4) bekezdésében foglaltak értelmében a teljesítés elmaradásával kapcsolatos igényekre kikötött biztosítékot az Eladónak legkésőbb a szerződés hatálybalépésekor kell rendelkezésre bocsátania. A biztosítéknak a szerződés teljesítésének időpontjáig kell érvényben maradnia.

A teljesítés elmaradásával kapcsolatos igényekre kikötött biztosítékot - a Kbt. 134. § (6) bekezdésének a) pontjában foglaltak értelmében - az Eladó az alábbiakban meghatározottak szerint teljesíti:

- óvadékként az előírt pénzösszegnek a Vevő fizetési számlájára történő befizetésével (átutalásával),
vagy
- pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával,
vagy
- biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvényvel.³

Amennyiben a biztosíték pénzeszköz befizetésével (átutalásával) került teljesítésre, úgy a Vevő a biztosított időszak lejártakor a biztosíték (fel nem használt) összegét köteles az időszak utolsó napját követő 30 napon belül a Felek által egyeztetett módon, ennek hiányában banki átutalás útján az Eladó részére visszaszolgáltatni.

A Kbt. 134. § (8) bekezdésében foglaltak értelmében az Eladó a fentiekben hivatkozott, általa választott, a Kbt. 134. § (6) bekezdésében foglalt egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhet, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

A biztosíték - bármely más személy esetleges kifogásainak figyelembe vétele és bármilyen előzetes bírósági döntés, továbbá a Vevő és az Eladó közötti jogviszony bármilyen vizsgálata nélküli - érvényesíthetőségének feltétele a Vevő által az Eladó részére megküldött írásbeli felszólítás, amely tartalmazza:

³az ajánlattevő választása szerinti szövegrész aláhúzandó

- (a) hogy az Eladó nem teljesíti a szerződés szerinti kötelezettségeit, és
(b) azon szempontot, amely szerint az Eladó nem a szerződésnek megfelelően jár el.
Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell a Vevő képviselőjének aláírását, amelyet közjegyző által hitelesíttetni szükséges. A hitelesített felszólításnak az Eladó bankjához/biztosítójához legkésőbb azon időpontig kell megérkeznie, amely időpontig ezen biztosíték érvényesíthetőségének hatálya lejár és a biztosíték rendelkezésre állást igazoló okirat részükre visszaküldendő.

Eladó a jelen szerződésben meghatározott egyedek vonatkozásában a Ptk. 6:159. §-ában foglaltak, valamint a hatályban lévő releváns jogszabályok szerinti kellékszavatossággal tartozik.

Amennyiben a jelen szerződésben meghatározott egyedek minősége a szerződésben foglalt előírásoknak, valamint a hatályban lévő releváns jogszabályok vonatkozó előírásainak nem, vagy nem teljes mértékben felel meg, úgy Vevő a Ptk. 6:159. § (2) bekezdésében foglaltak szerint választhat szavatossági igényei közül, így követelheti az egyedkicserélését, vagy az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti. Ez utóbbi esetben Vevő az egyed ellenértékét az értékcsökkenés arányában határozhatja meg.

2. Amennyiben a szerződés teljesítése késedelmet szenved, úgy Eladó a Vevőnek a késedelembe eséstől a tényleges teljesítésig terjedő időszakra a szerződés szerinti, áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 1 %-a/naptári nap mértékű késedelmi kötbért köteles fizetni. A kötbér maximális mértékének elérését követően Vevő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy a szerződéstől elállni, továbbá a teljesítés elmaradásából származó kárát az Eladótól követelni.

Az érvényesíthető késedelmi kötbér maximális mértéke a szerződés szerinti, áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 20 %-a.

Amennyiben az Eladó jelen szerződés tárgyát nem szerződésszerűen teljesíti, akkor a Vevő jogosult hibásteljesítési kötbér felszámítására. Hibás teljesítés esetén a kötbér mértéke 20 %. A kötbér alapja a hibás teljesítéssel érintett állapot bruttó vételára. A hibásteljesítési kötbér érvényesítése a szavatossági jogok érvényesítését kizárja.

A szerződés meghíúsulása esetén az Eladó a Vevőnek meghíúsulási kötbért tartozik fizetni, amelynek mértéke a szerződés szerinti, áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 30 %-a.

A jelen szerződésben rögzített bármely kötbér összegét Eladó - a Kbt. 135. § (6) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülése esetén - köteles a számla kiállítását követő 10 naptári napon belül a Vevőnek átutalni.

A Ptk. 6:186. § (1) bekezdésében foglalt jogszabályi előírások értelmében a fentiekben részletezett kötbérek abban az esetben érvényesíthetőek, ha az Eladó olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést.

VI. Szerződő Felek együttműködése

Szerződő Felek a szerződés teljesítése során együttműködni kötelesek. Ennek során a felek minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a szerződés teljesítése szempontjából lényeges, kötelesek egymást írásban haladéktalanul értesíteni. Az írásbeli értesítés akkor tekintendő kézbesítettnek, ha azt postai úton, ajánlott küldeményként küldték meg a címzettnek, és a címzett az átvételt igazolta, illetve - ha telefaxon került elküldésre - az átvétel megtörténtének visszaigazolásával.

Felek kölcsönösen együttműködnek a felmerülő akadályok vagy körülmények elhárításában.

A felek az adataikban bekövetkező mindennemű változást, különösen a cég címének, bankszámlaszámának és adószámának változását a másik féllel a változást követő 3 naptári napon belül írásban kötelesek közölni. Ezen bejelentési kötelezettség elmulasztásából, vagy késedelmes teljesítéséből fakadó minden kárért a mulasztó felet terheli a felelősség.

VII. Vevői igények érvényesítése

A Vevő a Szerződésen alapuló, illetve azzal összefüggő kötbér- és/vagy kárigényeit a következő módon érvényesíti. A Vevő a késedelmes teljesítés, illetve meghiúsulás esetén - az igény jogalapjának és az okot adó ténynek, eseménynek a megjelölésével - felhívja az Eladót, hogy

- (a) a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapjának és összegének elismerése mellett a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár összegét fizesse meg, vagy
- (b) a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapjának és összegének elismerése mellett a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár összegének az Eladó számlájába történő beszámítás útján való kiegyenlítéséhez járuljon hozzá, vagy
- (c) nyilatkozzon, hogy a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapját, vagy összegét nem ismeri el.

Az Eladó köteles a fentiekre vonatkozó nyilatkozatát 3 napon belül megadni. Vevő az Eladónak a Vevővel szemben, a Szerződéssel összefüggésben fennálló követelésébe kizárólag az Eladó által elismert, egynemű és lejárt követelését számíthatja be. A beszámítás mértékéig a kötelezettségek megszűnnek.

VIII. Kapcsolattartás

A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a felek által felhatalmazott személyek

V
/:

A kapcsolattartásra felhatalmazott személy jogosult az Eladó szerződésszerű teljesítésének igazolására.

F
T

Nevezett személyek a szerződés módosítására külön felhatalmazás hiányában nem jogosultak.

IX. Vegyes és záró rendelkezések

1. A szerződés hivatalos nyelve magyar, a szerződés teljesítése során keletkező valamennyi irat és a Felek közötti kommunikáció hivatalos nyelve úgyszintén a magyar.

2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, a Ptk. vonatkozó előírásai, valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény az irányadó.

3. Szerződő Felek jelen szerződést kizárólag írásban, a Kbt. 141. § előírásait betartva módosíthatják.

4. Eladó köteles lehetővé tenni a Vevő, az Állami Számvevőszék, az Európai Számvevőszék és az Európai Bizottság illetékes szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) szerinti fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Magyar Államkincstár, valamint a Kbt. és az Áht. szerinti, vagy bármely egyéb illetékes ellenőrző szervezet törvényes vagy meghatalmazott képviselőinek a jelen szerződés tárgyában meghatározott levékenységi megvalósítását igazoló vagy ahhoz egyéb módon kapcsolódó dokumentumok, okmányok, bizonylatok helyszínen történő ellenőrzését vagy könyvvizsgálatát, azokról másolatok készítését vagy rendelkezésre bocsátását. Felek tudomással bírnak arról is, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 1. melléklet III. Gazdálkodási adatok 4. pontjában meghatározott feltételek fennállása esetén a szerződés típusát, tárgyát, a felek nevét, a szerződés értékét, időtartamát a Vevő köteles közzétenni az ott szabályozott módon.

Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a szerződés lényeges tartalmáról a tájékoztatás üzleti titok címen nem tagadható meg.

5. Eladó kötelezi magát, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontjai szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

6. Vevő a Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha az Eladóban közvetlen vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel, továbbá az Eladó közvetlen vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy az Eladó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

7. Eladó köteles a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé tenni és a jelen szerződés IX.6. pontja szerinti ügyletekről, valamint az egyéb - cégnyilvántartást érintő - változásokról a Vevőt haladéktalanul írásban értesíteni.

8. Eladó jogosult alvállalkozó közreműködését igénybe venni. Eladó az igénybe vett alvállalkozó munkájáért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

Az alvállalkozó jogosulatlan igénybe vétele esetén minden ebből eredő kárért Eladó felel. Eladó a teljesítésbe esetlegesen bevonní kívánt alvállalkozóját az Eladóval azonos jogok illetik és kötelezettségek terhelik.

Alvállalkozó igénybe vétele esetén Eladó a Kbt. 138. § (2)-(4) bekezdéseiben foglalt előírások figyelembe vételével köteles eljárni.

9. A szerződésre a magyar jog az irányadó. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés vonatkozásában esetlegesen felmerülő vitás kérdéseiket elsődlegesen kölcsönös

kompromisszumon alapuló, békés egyeztetés útján rendezik. Az egyeztetés eredménytelensége esetén a szerződésből származó jogvitákat a felek a Vevő székhelye szerinti illetékességgel rendelkező bíróság útján rendezik.

10. Felek kijelentik, hogy, a jelen szerződésben feltüntetett személyek személyes adataik kezeléséhez, illetve a másik fél részére történő átadásához kifejezetten hozzájárultak. Erre tekintettel Felek szavatolnak, hogy a személyes adatok kezelése az érintettek hozzájárulásával történik.

X. Antikorrupciós és integritási záradék

1. Vevő elkötelezett az etikus működés és a korrupció megelőzése iránt, ezért az ezeket érintő cselekményeket, mulasztásokat nem tűrheti, ezen követelményeket minden szerződő partnerével kapcsolatosan elvárja. Az ezeket befolyásoló tényezők Vevő felé történő haladéktalan bejelentését az Eladó jelen szerződés aláírásával vállalja, az etikus működés és a korrupció elleni harc követelményét magára nézve is kötelezőnek ismeri el.

2. Vevő a jelen szerződés szerint őt terhelő kötelezettségektől azonnali hatállyal írásban és kártérítési kötelezettség nélkül elállhat, ha az Eladó nem tesz eleget a jelen záradékban foglaltaknak.

Szerződő Felek a jelen Szerződést áttanulmányozták, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 5 eredeti példányban, cégszerűen aláírták, a szerződés az aláírásának napján lép hatályba.


Mellékletek:

1. sz. melléklet: az egyedek megnevezése, ENAR száma és részletes egészségügyi adatai
2. sz. melléklet: a teljesítési biztosíték rendelkezésre bocsátását igazoló dokumentum

Kecskemét, 2019. év április hó 12. napján

 _____ Ugró Sándor igazgató Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság - Vevő -		 _____ Gründl Franz Helmut ügyvezető Húshasznú Szarvasmarhatenyésztő Bt. - Eladó -	HÚSHASZNÚ Bt. 9682 Nyőger, Petőfi S. u. 18 Adószám: 26869030-2-18
--	---	--	--

Pénzügyi ellenjegyzés:



Csopor Csaba
gazdasági igazgatóhelyettes
Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság
2019. 04. 12.

Handwritten notes and signatures at the bottom right of the page.

1. számú melléklet a „150 db húshasznú magyar tarka szarvasmarha beszerzése a LIFE12 NAT/HU/001188 számú „Pannon szikes vízi élőhelyek helyreállítása a Kiskunságban” című projekt keretében” tárgyú közbeszerzési eljárásban az 9. rész tárgyában kötött adásvételi szerződéshez

Sorszám	Faj/Fajta	Ivar	Születési dátum	ENAR nyilvántartási szám	Vételár (nettó HUF)
1.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.09.17.	3223279228	406 250
2.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.09.25.	3223279451	406 250
3.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.09.26.	3223279499	406 250
4.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.09.30.	3223279639	406 250
5.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.01.26.	3025274746	406 250
6.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.02.11.	3025274917	406 250
7.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.02.26.	3025274993	406 250
8.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.02.28.	3025275059	406 250
9.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.03.06.	3025275143	406 250
10.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.03.17.	3025275251	406 250
	összesen:				4 062 500

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a 11. sorszámon szereplő egyedet tartaléknak tekintik, arra az esetre, amennyiben valamely egyed 30 napnál nem régebbi vizsgálati eredménye nem negatív. Ez esetben a szállítási feltételeknek meg nem felelő egyed helyett a 11. sorszámon szereplő egyed kerül átadásra.

11.	szarvasmarha / magyar tarka	üsző	2018.04.20.	3025275819	406 250
-----	-----------------------------	------	-------------	------------	---------



Ugró Sándor
igazgató
Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság
- Vevő -

Gröndl Franz Helmut
ügyvezető
Húshasznú Szarvasmarhatenyésztő Bt.
- Eladó -

HÚSHASZNÚ Bt.
9682 Nyéger, Petőfi S. u. 18
Adószám: 26869030-2-18

Céltá. Kgy. 1